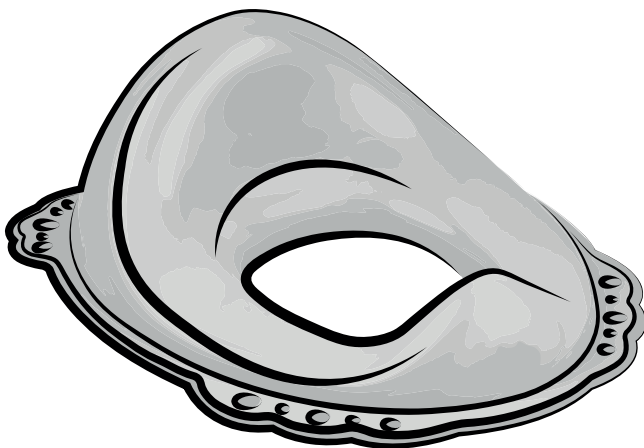


NAŁADKA 2K/ KINDER-TOILETTENSITZ/ TRAINER SEAT 2K

- PL** NAKŁADKA z funkcją antypoślizgową dla dzieci.
Instrukcja użytkowania!
- DE** KINDER-TOILETTENSITZ mit Anti-Rutsch-Funktion für Kinder.
Gebrauchsanweisung!
- EN** TOILET TRAINER SEAT with anti-slip function for children.
Instruction for use!

BG CZ DK ES EE FI FR/BE GR/CY HU HR IT LT
LV NL NO RO SE SI SK RS PT IL AE UA RU TR



SKU: 7224

OSTRZEŻENIE! WARNING! WARNING! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! UPOZORNĚNÍ!
ADVARSEL! ¡ADVERTENCIA! HOIATUS! VAROITUS! AVERTISSEMENTS!
ΠΡΟΣΟΧΗ! FIGYELMEZTETÉS! UPOZORENJE! AWERTENZA! ĮSPĖJIMAS!
BRĪDINĀJUMS! WAARSCHUWING! ADVARSEL! AVERTISMENT! VARNING!
OPROZORILO! VÝSTRAHY! УПОЗОРЕЊЕ! ATENÇÃO! !אזהרה!
تَحذِير!
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! ВНИМАНИЕ! UYARI!



Safety
Regular
Production
Surveillance



www.tuv.com
ID 0000084702

PL NAKŁADKA z funkcją antypoślizgową dla dzieci.



OSTRZEŻENIE! Produkt przeznaczony dla dzieci w wieku od 18 miesięcy.
Całkowite maksymalne obciążenie produktu nie może przekraczać 30kg.
Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego przez dzieci wewnątrz pomieszczeń.



Instrukcja użytkowania!

WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI.
Anatomiczny kształt, wygodne oparcie, antypoślizgowe krawędzie gumowe, zapewniają komfort i stabilność siedzenia malucha. Lekka i łatwa do przenoszenia.



OSTRZEŻENIA!



Zgodny z wymogami bezpieczeństwa. Zawsze upewnij się, że powierzchnia, na której stawiasz produkt jest równa i stabilna. Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższonej powierzchni, która nie jest przeznaczona dla tego produktu. Nie używaj produktu, jeśli jest niekompletny lub uszkodzony. To nie jest zabawka. Nigdy nie pozostawiaj małego dziecka bez nadzoru podczas użytkowania. Przed użyciem należy usunąć wszystkie papierowe etykiety i opakowanie oraz umyć produkt ciepłą wodą z mydłem.

KONSERWACJA:

Po każdym użyciu, produkt umyj mydłem i wodą, opłucz i wysusz. Zaleca się przechowywanie produktu w suchym miejscu. Nie używać rozpuszczalników, detergentów czy środków żrących.

ZALECENIA:

Produkt przechowywać z dala od źródeł ciepła.

DE KINDER-TOILETTENSITZ mit Anti-Rutsch-Funktion für Kinder.



WARNUNG! Das Produkt ist für Kinder ab 18 Monaten bestimmt.
Die maximale Gesamtbelastung des Produkts darf 30 kg nicht überschreiten.
Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch durch Kinder in Innenräumen vorgesehen.



Gebrauchsanweisung!

ACHTUNG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
Anatomische Form, bequeme Rückenlehne, rutschfeste Gummibeläge an den Kanten sorgen für Komfort und Stabilität der Sitzhaltung von Ihrem Kleinkind. Leicht und einfach zu tragen.



WARNUNGEN!



Entspricht den Sicherheitsanforderungen. Achten Sie stets darauf, dass die Fläche, auf der Sie das Produkt platzieren, eben und stabil ist. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Oberfläche, die nicht für dieses Produkt vorgesehen ist. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es unvollständig oder beschädigt ist. Dies ist kein Spielzeug. Lassen Sie ein kleines Kind während der Benutzung niemals unbeaufsichtigt. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Papieretiketten und Verpackungen und waschen Sie das Produkt mit warmem Seifenwasser.

PFLEGE:

Nach jedem Gebrauch waschen Sie die Produkte mit Seife und Wasser, spülen und trocken Sie sie ab. Es wird empfohlen, das Produkt an einem trockenen Ort aufzubewahren. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Reinigungsmittel oder ätzende Mittel.

ZALECENIA:

Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern.

EN TOILET TRAINER SEAT with anti-slip function for children.



WARNING! The product is intended for children aged 18 months and over.
The total maximum load of the product must not exceed 30 kg.
The product is intended for private use by children indoors only.



Instructions for use!

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

Anatomical shape, comfortable backrest, non-slip rubber edges ensure the comfort and stability of the toddler's seat. Lightweight and portable.



WARNINGS!



Compliant with safety requirements. Always ensure that the surface on which you place the product is level and stable. Never use this product on a raised surface that is not designed for this product. Do not use the product if it is incomplete or damaged. This is not a toy. Never leave a small child unattended during use. Before use, remove all paper labels and packaging and wash the product with warm, soapy water.

MAINTENANCE:

After each use, wash with soap and water, rinse and dry. It is recommended to store the bathtub in a dry place. Do not use harsh abrasives.

RECOMMENDATIONS:

Keep the product away from heat sources.

BG НАКЛЮЧВАНЕ с функция против приплъзване за деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продуктът е предназначен за деца от 18 месечна възраст. Общото максимално натоварване на продукта не трябва да надвишава 30 кг. Продуктът е предназначен само за лична употреба на закрито от деца.



Инструкции за използване!

ЗАБЕЛЕЖКА! ДА СЕ ЗАПАЗИ ЗА СЛЕДВАЩО ПОЛЗВАНЕ. ДА СЕ ПРОЧЕТЕ ВНИМАТЕЛНО.

Анатомичната форма, удобната облегалка, противоплъзгащите се гумени ръбове осигуряват комфорт и стабилност на детето.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!



Съответства на изискванията за безопасност. Винаги се уверявайте, че повърхността, върху която поставяте продукта, е равна и стабилна. Никога не използвайте този продукт върху повдигната повърхност, която не е предназначена за този продукт. Не използвайте продукта, ако е непълен или повреден. Това не е играчка. Никога не оставяйте малко дете без надзор по време на употреба. Преди употреба отстранете всички хартиени етикети и опаковки и измийте продукта с топла сапунена вода.

ПОДДРЪЖКА:

След всяка употреба, измийте продуктите със сапун и вода, изплакнете и изсушете. Препоръчва се продуктът да се съхранява на сухо място. Не използвайте разтворители, детергенти или корозивни препарати.

ПРЕПОРЪКИ:

Съхранявайте продукта далеч от източници на топлина.



NÁSADKA s protiskluzovou funkcí pro děti.



VAROVÁNÍ! Výrobek je určen pro děti od 18 měsíců.
Celkové maximální zatížení výrobku nesmí přesáhnout 30 kg.
Výrobek je určen pouze pro soukromé vnitřní použití dětmi.



Návod k použití!

UPOZORNĚNÍ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍMU WYUŽITÍ. SEZNANTE SE PODROBNĚ S OBSAHEM.
Anatomický tvar, pohodlná opěrka, protiskluzové pryžové hrany zajistí, že dítětko bude pohodlně a stabilně sedět. Lehký a snadno přenositelný.



VAROVÁNÍ!



V souladu s bezpečnostními požadavky. Vždy se ujistěte, že povrch, na který výrobek pokládáte, je rovný a stabilní. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšeném povrchu, který není určen pro tento výrobek. Výrobek nepoužívejte, pokud je neúplný nebo poškozený. To není hračka. Během používání nikdy nenechávejte malé dítě bez dozoru. Před použitím odstraňte všechny papírové štítky a obaly a produkt umyjte teplou mydlovou vodou.

ÚDRŽBA:

Po každém použití umyjte výrobky mýdlem a vodou, opláchněte a osušte. Doporučuje se uskladnění výrobku na suchém místě. Nepoužívejte rozpouštědla, saponáty nebo žíraviny.

DOPORUČENÍ:

Výrobek skladujte mimo zdroje tepla.



TOILETBETRÆK med anti-slip funktion til børn.



ADVARSEL! Produktet er beregnet til børn fra 18 måneders alderen.
Produktets samlede maksimale belastning må ikke overstige 30 kg.
Produktet er kun beregnet til privat indendørs brug af børn.



Vejledning til brug!

PAS PA! VIGTIGT! LÆS GRUNDIGT & GEM DEM TIL SENERE BRUG.

Anatomisk form, bekvemt ryglæn og skridsikre gummikanter garanterer komfort og stabilitet. Let og nem at flytte.



ADVARSLER:



Overholder sikkerhedskravene. Sørg altid for, at overfladen, som du placerer produktet på, er jævn og stabil. Brug aldrig dette produkt på en hævet overflade, der ikke er designet til dette produkt. Brug ikke produktet, hvis det er ufuldstændigt eller beskadiget. Dette er ikke et legetøj. Efterlad aldrig et lille barn uden opsyn under brug. Før brug skal du fjerne alle papiretiketter og emballage og vaske produktet med varmt sæbevand.

VEDLIGEHOLDELSE:

Vask produktet med vand og sæbe efter brug, skyl med vand og læg det til tørre. Det anbefales at opbevare produktet et tørt sted. Brug ikke opløsningsmidler, rengøringsmidler el. ætsende stoffer.

ANBEFALINGER:

Съхранявайте продукта далеч от източници на топлина.

ES TAPA DE INODORO con función antideslizante para niños.



¡ADVERTENCIA! El producto está destinado a niños a partir de 18 meses de edad.

La carga máxima total del producto no debe superar los 30 kg.

El producto está destinado únicamente para uso privado en interiores y por parte de niños.



Manual de usuario!

ATENCIÓN! Guarde para consultas en el futuro. Lea cuidadosamente.

La forma anatómica, el respaldo cómodo y los bordes de goma antideslizantes garantizan la comodidad y la estabilidad del asiento para niños pequeños. Ligero y fácil de llevar.



ADVERTENCIAS!



Cumple con los requisitos de seguridad. Asegúrese siempre de que la superficie sobre la que coloque el producto sea uniforme y estable. Nunca utilice este producto sobre una superficie elevada que no esté diseñada para este producto. No utilice el producto si está incompleto o dañado. Esto no es un juguete. Nunca deje a un niño pequeño sin supervisión durante el uso. Antes de usar, retire todas las etiquetas de papel y el embalaje y lave el producto con agua tibia y jabón.

MANTENIMIENTO:

Después de cada uso del producto, lavarlo con agua y jabón, enjuagar y secar. Se recomienda almacenar el producto en un lugar seco. No utilice disolventes, detergentes o agentes corrosivos.

RECOMENDACIONES:

Almacenar el producto alejado de fuentes de calor.

EE libisemisvastase funktsiooniga ÜLEKATE lastele.



HOIATUS! Toode on mõeldud lastele alates 18. elukuust.

Toote maksimaalne kogukoormus ei tohi ületada 30 kg.

Toode on mõeldud ainult lastele erakasutuseks siseruumides.



Kasutusjuhend!

TÄHELEPANU! Hoia alles hilisemaks kasutamiseks. Loe hoolikalt läbi!

HOIATUS! Anatoomiline kuju, mugav seljatugi ning libisemiskindlad kummist servad tagavad väikelapse istumise mugavuse ja stabiilsuse.



HOIATUSED:



Vastab ohutusnõuetele. Veenduge alati, et pind, millele toote asetate, oleks ühtlane ja stabiilne. Ärge kunagi kasutage seda toodet kõrgendatud pinnal, mis pole selle toote jaoks ette nähtud. Ärge kasutage toodet, kui see on mittetäielik või kahjustatud. See ei ole mänguasi. Ärge kunagi jätke väikest last kasutamise ajal järelevalveta. Enne kasutamist eemaldage kõik pabersildid ja pakendid ning peske toodet sooja seebiveega.

HOOLDAMINE:

Pärast igakordset kasutamist pese seebi ja veega, loputa ja kuivata. Toodet on soovitatav hoida kuivas kohas. Mitte kasutada lahusteid, puhastusvahendeid ega söövitavaid aineid.

SOOVIKESK:

Hoidke toodet eemal soojusallikatest.

F PÄÄLLE, jossa on liukastumisenestotoiminto lapsille.



VAROITUS! Tuote on tarkoitettu lapsille 18 kuukauden iästä alkaen.
Tuotteen enimmäiskuorma ei saa ylittää 30 kg.
Tuote on tarkoitettu vain lasten yksityiseen sisäkäyttöön.



Käyttöohjeet!

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA TARKISTA VARTEN.
Anatominen muoto, mukava selkänöja, liukumattomat kumireunat,
varmistaa taaperon istuimen mukavuuden ja vakauden. Kevyt ja helppo kuljettaa.



VAROITUKSET!



Turvallisuusvaatimusten mukainen. Varmista aina, että pinta, jolle asetat tuotteen, on tasainen ja vakaa. Älä koskaan käytä tätä tuotetta kohotetulla pinnalla, jota ei ole suunniteltu tälle tuotteelle. Älä käytä tuotetta, jos se on epätäydellinen tai vaurioitunut. Tämä ei ole lelu. Älä koskaan jätä pientä lasta ilman valvontaa käytön aikana. Poista ennen käyttöä kaikki paperietiketit ja pakkaukset ja pese tuote lämpimällä saippuavedellä.

HUOLTO:

Puhdista tuotteet joka käytön jälkeen saippualla ja vedellä, huuhtelee ja kuivaa. Tuotetta suositellaan säilytettäväksi kuivassa paikassa. Älä käytä liuottimia, pesuaineita tai syövyttäviä aineita.

SUOSITUKSET

Säilytä tuotetta erillään lämmönlähteistä.

FR BR SUPERPOSITION avec fonction antidérapante pour les enfants.



AVERTISSEMENT! Le produit est destiné aux enfants à partir de 18 mois.
La charge maximale totale du produit ne doit pas dépasser 30 kg.
Le produit est destiné à un usage privé en intérieur par des enfants uniquement.



Mode d'emploi!

ATTENTION! Conservez ce document aux fins de consultation ultérieure. Lisez attentivement.
Forme anatomique, dossier confortable, bords en caoutchouc antidérapants, assurent le confort et la stabilité de la position assise du tout-petit. Léger et facile à transporter.



AVERTISSEMENTS !



Conforme aux exigences de sécurité. Assurez-vous toujours que la surface sur laquelle vous placez le produit est plane et stable. N'utilisez jamais ce produit sur une surface surélevée qui n'est pas conçue pour ce produit. N'utilisez pas le produit s'il est incomplet ou endommagé. Ce n'est pas un jouet. Ne laissez jamais un jeune enfant sans surveillance pendant l'utilisation. Avant utilisation, retirez toutes les étiquettes et emballages en papier et lavez le produit à l'eau chaude savonneuse.

ENTRETIEN:

Après avoir retiré l'enfant, rincer le produit à l'eau et bien le sécher. Il est recommandé de stocker le produit dans un endroit sec. Ne pas utiliser de solvants, de détergents ou d'agents caustiques.

RECOMMANDATIONS:

Conservez le produit à l'écart des sources de chaleur.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν προορίζεται για παιδιά από 18 μηνών.
Το συνολικό μέγιστο φορτίο του προϊόντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 kg.
Το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο από παιδιά.



Οδηγίες χρήσης!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Το ανατομικό σχήμα, η άνετη πλάτη και οι αντιολισθητικές λαστιχένιες άκρες παρέχουν άνεση και σταθερότητα κατά το κάθισμα του παιδιού. Ελαφρύ και εύκολο στη μεταφορά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ασφαλείας. Φροντίζετε πάντα η επιφάνεια στην οποία τοποθετείτε το προϊόν να είναι ομοιόμορφη και σταθερή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένη επιφάνεια που δεν έχει σχεδιαστεί για αυτό το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι ατελές ή κατεστραμμένο. Αυτό δεν είναι παιχνίδι. Μην αφήνετε ποτέ ένα μικρό παιδί χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση. Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε όλες τις χάρτινες ετικέτες και τη συσκευασία και πλύνετε το προϊόν με ζεστό, σαπουνόνερο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Μετά από κάθε χρήση του προϊόντος πλύνετε με σαπούνι και νερό, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Συνιστάται η φύλαξη του προϊόντος σε στεγνό μέρος. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, απορρυπαντικά και διαβρωτικά προϊόντα.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ:

Produkt przechowywać z dala od źródeł ciepła.



FEDÉS csúszásgátló funkcióval gyerekeknek.



FIGYELMEZTETÉS! A termék 18 hónapos kortól gyermekek számára készült.

A termék összerhelése nem haladhatja meg a 30 kg-ot.
A terméket kizárólag gyermekek privát beltéri használatra szánják.



Használati utasítása!

FIGYELEM! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA. OLVASSA EL FIGYELMESEN.

Anatómiai forma, kényelmes háttámla, csúszásmentes gumiszegélyek biztosítják a kisgyermek ülésének kényelmét és stabilitását. Könnyű és könnyen hordozható.



FIGYELMEZTETÉSEK!

Megfelel a biztonsági követelményeknek. Mindig ügyeljen arra, hogy a felület, amelyre a terméket helyezi, egyenletes és stabil legyen. Soha ne használja ezt a terméket olyan megemelt felületen, amelyet nem ehhez a termékhez terveztek. Ne használja a terméket, ha az hiányos vagy sérült. Ez nem játék. Soha ne hagyjon kisgyermeket felügyelet nélkül használat közben. Használat előtt távolítsa el minden papírcímkét és csomagolást, és mossa le a terméket meleg, szappanos vízzel.

KARBANTARTÁS:

Minden használat után mosd el szappannal, öblítsd le, és szárítsd meg a terméket.

A terméket száraz helyen ajánlott tárolni. Ne használj oldószereket, tisztítószerket vagy maró hatású szereket. A termék Lengyelországban készült.

AJÁNLÁSOK:

Tárolja a terméket hőforrásoktól távol.

HR NADVLAKA s protukliznom funkcijom za djecu.



UPOZORENJE! Proizvod je namijenjen djeci od 18 mjeseci starosti. Ukupno maksimalno opterećenje proizvoda ne smije prelaziti 30 kg. Proizvod je namijenjen isključivo djeci za privatnu upotrebu u zatvorenom prostoru.



Upute za uporabu!

NAPOMENA. ZADRŽATI ZA KASNIJE KORIŠTENJE. PROČITAJTE PAŽLJIVO.

Anatomski oblik, udoban naslon za leđa, protuklizni gumeni rubovi osiguravaju udobnost i stabilnost dječjeg sjedala. Lagana i jednostavna za prenošenje.



UPOZORENJA!



U skladu sa sigurnosnim zahtjevima. Uvijek provjerite je li površina na koju stavljate proizvod ravna i stabilna. Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod na uzdignutoj površini koja nije namijenjena za ovaj proizvod. Ne koristite proizvod ako je nedovršen ili oštećen. Ovo nije igračka. Nikada ne ostavljajte malo dijete bez nadzora tijekom upotrebe. Prije uporabe uklonite sve papirnatel naljepnice i ambalažu te operite proizvod toplom vodom i sapunicom.

ODRŽAVANJE

Nakon svake uporabe proizvoda oprati sapunom i vodom, isprati i osušiti. Preporučljivo je proizvod čuvati na suhom mjestu. Ne koristite otapala, deterdžente ili nagrizajuća sredstva.

PREPORUKE:

Čuvajte proizvod dalje od izvora topline.

IT SOVRAPPOSIZIONE con funzione antiscivolo per bambini.



AVVERTIMENTO! Il prodotto è destinato ai bambini a partire dai 18 mesi di età.

Il carico massimo totale del prodotto non deve superare i 30 kg.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato in ambienti chiusi da parte dei bambini.



Istruzioni d'uso della!

ATTENZIONE. Conservare le istruzioni per l'eventuale consultazione in futuro.

Forma anatomica, schienale confortevole, bordi in gomma antiscivolo, assicurano il comfort e la stabilità della posizione seduta del bambino. Leggero e facile da trasportare.



AVVERTENZE!



Conforme ai requisiti di sicurezza. Assicurarsi sempre che la superficie su cui si posiziona il prodotto sia piana e stabile. Non utilizzare mai questo prodotto su una superficie rialzata non progettata per questo prodotto. Non utilizzare il prodotto se incompleto o danneggiato. Questo non è un giocattolo. Non lasciare mai un bambino piccolo incustodito durante l'uso. Prima dell'uso, rimuovere tutte le etichette e gli imballaggi di carta e lavare il prodotto con acqua calda e sapone.

MANUTENZIONE:

Pulire il prodotto con sapone e acqua dopo ogni uso, sciacquarlo e asciugarlo. Si raccomanda di conservare il prodotto in un luogo asciutto. Non utilizzare solventi, i detergenti o gli agenti corrosivi.

RACCOMANDAZIONI:

Conservare il prodotto lontano da fonti di calore.

LT PERKLAIDA su neslystančia funkcija vaikams.



ĮSPĖJIMAS! Produktas skirtas vaikams nuo 18 mėnesių amžiaus.

Bendra maksimali gaminio apkrova neturi viršyti 30 kg.

Gaminys skirtas tik vaikams privačiai naudoti patalpose.



Naudojimo instrukcija!

D: DĖMESIO. LAIKYTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE.

Anatominė forma, patogus atlošas, neslystantys guminiai kraštai užtikrina mažylio sėdynės komfortą ir stabilumą. Lengvas ir patogus perkelti.



ĮSPĖJIMAI!



Atitinka saugos reikalavimus. Visada įsitikinkite, kad paviršius, ant kurio dedate gaminį, yra lygus ir stabilus. Niekada nenaudokite šio gaminio ant iškilaus paviršiaus, kuris nėra skirtas šiam gaminui. Nenaudokite gaminio, jei jis yra nepilnas arba pažeistas. Tai ne žaislas. Niekada nepalikite mažo vaiko be priežiūros naudojimo metu. Prieš naudodami nuimkite visas popierines etiketes ir pakuotę ir nuplaukite gaminį šiltu muiluotu vandeniu.

PRIEŽIŪRA:

Po kiekvieno naudojimo nuplaukite gaminius muilu ir vandeniu, nuskalaukite ir išdžiovinkite. Produktą rekomenduojama laikyti sausoje vietoje. Nenaudoti tirpiklių, ploviklių ar korozinių medžiagų.

REKOMENDACIJOS:

Laikykite gaminį toliau nuo šilumos šaltinių.

LV PĀRKLĀJUMS ar pretslīdes funkciju bērniem.



BRĪDINĀJUMS! Produkts paredzēts bērniem no 18 mēnešu vecuma.

Produkta kopējā maksimālā slodze nedrīkst pārsniegt 30 kg.

Produkts ir paredzēts tikai bērniem privātai lietošanai iekštelpās.



Lietošanas instrukcija!

UZMANĪBU! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. UZMANĪGI IZLASĪT.

Anatomiskā forma, ērta atzveltnē un neslidošas gumijas malas nodrošina mazuļa sēdēšanas komfortu un stabilitāti. Viegls un viegli pārnēsājams.



BRĪDINĀJUMI!



Atbilstoši drošības prasībām. Vienmēr pārliecinieties, vai virsma, uz kuras novietojat izstrādājumu, ir līdzena un stabila. Nekad neizmantojiet šo izstrādājumu uz paceltas virsmas, kas nav paredzēta šim izstrādājumam. Nelietojiet produktu, ja tas ir nepilnīgs vai bojāts. Šī nav rotaļlieta. Lietošanas laikā nekad neatstājiet mazu bērnu bez uzraudzības. Pirms lietošanas noņemiet visas papīra etiķetes un iepakojumu un mazgājiet produktu ar siltu, ziepjūdeni.

APKOPE:

Pēc katras lietošanas reizes nomazgājiet izstrādājumus ar ziepēm un ūdeni, noskalojiet un nousiniet tos. Produktu ieteicams uzglabāt sausā vietā. Neizmantojiet šķīdinātājus, mazgāšanas vai kodīgus līdzekļus.

ITEIKUMI:

Glabājiet produktu tālāk no siltuma avotiem.

NL OVERLADING met antislipfunctie voor kinderen.



WAARSCHUWING! Het product is bedoeld voor kinderen vanaf 18 maanden.
De totale maximale belasting van het product mag niet meer dan 30 kg bedragen.
Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik binnenshuis door kinderen.



Aanwijzing voor het gebruik!

BELANGRUK! BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK. ZORGVULDIG LEZEN.

De anatomische vorm, comfortabele rugleuning en antislip rubberen randen zorgen voor comfort en stabiliteit van het kinderzitje. Lichtgewicht en gemakkelijk te dragen.



WAARSCHUWINGEN!



Voldoet aan de veiligheidseisen. Zorg er altijd voor dat de ondergrond waarop u het product plaatst, vlak en stabiel is. Gebruik dit product nooit op een verhoogd oppervlak dat niet geschikt is voor dit product. Gebruik het product niet als het onvolledig of beschadigd is. Dit is geen speelgoed. Laat een klein kind nooit zonder toezicht achter tijdens gebruik. Verwijder voor gebruik alle papieren etiketten en verpakkingen en was het product met warm water en zeep.

ONDERHOUD:

Na elk gebruik de producten wassen met water en zeep, afspoelen en drogen.

Het wordt aanbevolen het product op een droge plaats te bewaren.

Gebruik geen oplosmiddelen, detergents of bijtende middelen.

AANBEVELINGEN:

Bewaar het product uit de buurt van warmtebronnen.

NO OVERLEGG med anti-skli funksjon for barn.



ADVARSEL! Produktet er beregnet på barn fra 18 måneder.
Den totale maksimale belastningen på produktet må ikke overstige 30 kg.
Produktet er kun beregnet for privat innendørs bruk av barn.



Instruksjoner for bruk!

VIKTIG! MÅ LESES NØYE OG TAS GODT VARE PÅ FOR SENERE KONSULTASJON.

Anatomisk utforming, bekvem ryggstøtte og sklisikre gummikanter gir barnet komfort og stabil sittestilling. Lett og enkel å flytte.



ADVARSLER!



Samsvar med sikkerhetskrav. Sørg alltid for at overflaten du plasserer produktet på er jevn og stabil. Bruk aldri dette produktet på en hevet overflate som ikke er designet for dette produktet. Ikke bruk produktet hvis det er ufullstendig eller skadet. Dette er ikke et leketøy. La aldri et lite barn være uten tilsyn under bruk. Før bruk, fjern alle papiretiketter og emballasje og vask produktet med varmt såpevann.

VEDLIKEHOLD:

Etter hver bruk, vask produktene med såpe og vann, skyll og tørk. Det anbefales å lagre produktet på et tørt sted. Ikke bruk løsemidler, rengjøringsmidler eller etsende midler.

ANBEFALINGER:

Oppbevar produktet unna varmekilder.

RO OVERLAY cu funcție anti-alunecare pentru copii.



AVERTIZARE! Produsul este destinat copiilor de la 18 luni.
Sarcina maximă totală a produsului nu trebuie să depășească 30 kg.
Produsul este destinat utilizării private în interior numai de către copii.



Instrucțiuni de utilizare!

ATENȚIE: PĂSTRAȚI PENTRU UZ ULTERIOR. CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE.
Forma anatomică, spătarul comod, marginile antiderapante din cauciuc asigură confortul și stabilitatea de ședere pentru micuți. Ușor și facil de transportat.



AVERTIZARE!



Conform cerințelor de siguranță. Asigurați-vă întotdeauna că suprafața pe care așezați produsul este uniformă și stabilă. Nu utilizați niciodată acest produs pe o suprafață ridicată care nu este proiectată pentru acest produs. Nu utilizați produsul dacă este incomplet sau deteriorat. Aceasta nu este o jucărie. Nu lăsați niciodată un copil mic nesupravegheat în timpul utilizării. Înainte de utilizare, îndepărtați toate etichetele și ambalajele de hârtie și spălați produsul cu apă caldă și

MENTENANȚĂ:

După fiecare baie, spălați produsul cu săpun și apă, clătiți și uscați. Se recomandă depozitarea produsului într-un loc uscat. Nu folosiți diluanți, detergenți sau agenți corozivi.

RECOMANDĂRI:

Păstrați produsul departe de surse de căldură.

SE TÄCKA ÖVER med anti-halk funktion för barn.



VARNING! Produkten är avsedd för barn från 18 månaders ålder.
Produktens totala maximala belastning får inte överstiga 30 kg.
Produkten är endast avsedd för privat inomhusbruk av barn.



Bruksanvisning!

VARNING!VIKTIGT! LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK.
Anatomisk form, bekvämt ryggstöd och halkskyddande gummikanter ger barnet komfort och stabilitet när det sitter. Lätt och enkel att bära.



VARNINGAR



Överensstämmer med säkerhetskraven. Se alltid till att ytan som du placerar produkten på är jämn och stabil. Använd aldrig denna produkt på en upphöjd yta som inte är avsedd för denna produkt. Använd inte produkten om den är ofullständig eller skadad. Det här är ingen leksak. Lämna aldrig ett litet barn utan tillsyn under användning. Innan användning, ta bort alla pappersetiketter och förpackningar och tvätta produkten med varmt tvålatten.

UNDERHÅLL:

Efter varje användning, rengör produkten med tvål och vatten, skölj och torka av. Det rekommenderas att förvara produkten på en torr plats. Använd inte lösningsmedel, rengöringsmedel eller frätande medel.

REKOMMENDATIONER:

Pästrați produsul departe de surse de căldură.



PREVLEKA s protizdrsko funkcijo za otroke.



OPOZORILO! Izdelek je namenjen otrokom od 18. meseca starosti. Največja skupna obremenitev izdelka ne sme presegati 30 kg. Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi otrok v zaprtih prostorih.



Navodila za uporabo!

POZOR! Shranite za morebitno kasnejšo uporabo. **POZORNO PREBERITE.** Anatomska oblika, udobno naslonjalo, nedrseči gumijasti robovi zagotavljajo udobje in stabilnost pri sedenju malčka. Lahka in enostavna za prenašanje.



OPOZORILA!

Skladno z varnostnimi zahtevami. Vedno se prepričajte, da je površina, na katero postavite izdelek, ravna in stabilna. Izdelka nikoli ne uporabljajte na dvignjeni površini, ki ni zasnovana za ta izdelek. Izdelka ne uporabljajte, če je nepopoln ali poškodovan. To ni igrača. Med uporabo nikoli ne pustite majhnega otroka brez nadzora. Pred uporabo odstranite vse papirnate nalepke in embalažo ter izdelek operite s toplo vodo z milom.

VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi izdelek operite z vodo in milom, sperite in posušite. Priporočljivo je, da izdelek shranjujete v suhem prostoru. Ne uporabljajte topil, detergentov, ali drugih sredstev.

PRIPOROČILA:

Izdelek hranite stran od virov toplote.



PREKRÝVANIE s protišmykovou funkcio pre deti.



POZOR! Výrobok je určený pre deti od 18 mesiacov. Celkové maximálne zaťaženie výrobku nesmie presiahnuť 30 kg. Výrobok je určený len na súkromné vnútorné použitie deťmi.



Návod na použitie!

POZOR. UCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE. Anatomický tvar, pohodlná opierka chrbta a protišmykové gumové okraje zaručujú, že dieťa bude sedieť pohodlne a stabilne. Ľahký a ako prenosný.



UPOZORNENIA!

V súlade s bezpečnostnými požiadavkami. Vždy sa uistite, že povrch, na ktorý výrobok položíte, je rovný a stabilný. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšenom povrchu, ktorý nie je určený pre tento výrobok. Výrobok nepoužívajte, ak je neúplný alebo poškodený. Toto nie je hračka. Počas používania nikdy nenechávajte malé dieťa bez dozoru. Pred použitím odstráňte všetky papierové štítky a obaly a umyte výrobok teplou mydlovou vodou.

ÚDRŽBA

Po každom použití umyte mydlom a vodou opláchnite vodou a osušte. Produkt sa odporúča sa skladovať na suchom mieste. Nepoužívajte rozpúšťadlá, čistiace prostriedky ani žieraviny.

ODPORÚČANIA:

Výrobok skladujte mimo zdrojov tepla.



ОВЕРЛАИ са функцијом против клизања за децу.



УПОЗОРЕЊЕ! Производ је намењен деци од 18 месеци старости.
Укупно максимално оптерећење производа не сме бити веће од 30 кг.
Производ је намењен само деци за приватну употребу у затвореном простору.



Упутства за употребу!

ВАЖНО! ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.
Анатомски облик, удобан наслон, гумене ивице које не клизе обезбеђују удобност и стабилност седишта за малишане. Лаган и лак за ношење.



УПОЗОРЕЊА!



У складу са безбедносним захтевима. Увек водите рачуна да површина на коју стављате производ буде равна и стабилна. Никада не користите овај производ на издигнутој површини која није предвиђена за овај производ. Немојте користити производ ако је непотпун или оштећен. Ово није играчка. Никада не остављајте мало дете без надзора током употребе. Пре употребе уклоните све папирне етикете и амбалажу и оперите производ топлем водом са сапуном.

ОДРЖАВАЊЕ:

Након уклањања детета, исперите каду водом и темељно осушите. Производ је препоручљиво чувати на сувом месту. Немојте користити раствараче, детерџенте или корозивна средства.

ПРЕПОРУКЕ:

Чувајте производ даље од извора топлоте.



SOBREPOSIÇÃO com função antiderrapante para crianças.



AVISO! O produto destina-se a crianças a partir dos 18 meses de idade.
A carga máxima total do produto não deve exceder 30 kg.
O produto destina-se apenas ao uso interno e privado por crianças.



Manual de usuário!

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Uma forma anatômica, um encosto confortável, bordas de borracha antiderrapantes fornecem conforto e estabilidade quando a criança está sentada. Leveiro e fácil de transportar.



AVISOS!



Em conformidade com os requisitos de segurança. Certifique-se sempre de que a superfície onde você coloca o produto seja plana e estável. Nunca utilize este produto em uma superfície elevada que não tenha sido projetada para este produto. Não utilize o produto se estiver incompleto ou danificado. Isto não é um brinquedo. Nunca deixe uma criança pequena sozinha durante o uso. Antes de usar, remova todos os rótulos e embalagens de papel e lave o produto com água morna e sabão.

MANUTENÇÃO:

Deixar de usar o produto quanto a criança começar a tentar levantar-se. Recomenda-se armazenar o produto em local seco. Não usar dissolventes, detergentes nem agentes agressivos.

RECOMENDAÇÕES:

Armazene o produto longe de fontes de calor.



מידליל הקלחה דגנ תויומוג סע יוסיכ



מישדוח 18 ליגמ מידליל דעוים רצומה! הרהזא.
ג"ק 30 לע הלעי אל רצומה לש ללוכה יברמה סמועה
דבלב מידלי ידי לע ימינפ יטרפ שומישל דעוים רצומה

שומיש תוארהו!

ידיעת וויעל רומשו וויעב ארק! בושח
הקלחה מענומ ימוג תוצק, החונ תנעשמ, תימוטנא הרוז
האישנל חונו לק. טועפה בשומ לש תוביציו תוחונ חטבהל

תורהזא!



רצומה תא מיחינמ תא וילע חטשמהש דימת ואדוו. תוחיטבה תושידלל סאוו
רצומל דעוים וניאש הבגומ חטשמ לע הז רצומב שמתשת לא סלועל. ביציו דיחא
לא סלועל. עוצעז אל הז. סוגפ וא סלש אל אה סא רצומב שמתשהל ויא. הז
לכ תא רסה, שומישה ינפל. שומישה קלהמב החגשה אלל וטק דלי ריאשת
וובסו סימימח סימב רצומה תא פוטשו הזיראהו ריינה תויוות

הקזחח:

קלמומ ווסחא. שביילו פוטשל, וובסו סימב רצומה תא פוטשל שי שומיש לכ רחאל
מייטסואק מירמוח וא מיטנגרטד, מיסיממב שמתשהל ויא. שבי סוקמב רצומה

תוצלמה:

סוח תורוקממ קחרה רצומה תא וסחא



ל.אפאטלל קאלזנאלל עזאזמל עיטאטמל עטבראלל עמ בקארת



ארעש 18 רמ עזמ לאפאטלל ססחמ עתנמל! ריזח
מ.כ.כ 30 עתנמלל יטקאלל למחלי לאמג! זואגתי אל ב.ג.י
טקפל לאפאטלל לבק עזמ סאחלל ילחאדלל מדחטסאלל ססחמ עתנמל

מאדחטסאלל תאמילע

לבק עתנמלל יפ אהיל! עזגלל אהב קפחאו עינעב ארק! מהמ
קאלזנאלל קלבאק ריג עיטאטמ פאוח, גירמ רעז דנסמ, גיחירשת לכש
למחלל עלעסו עפייפח. לפטלל דעקמל רארקטסאלל עזארלל נאמז

תאריזח

יוטסמ עילע עתנמלל עזתי יזלל חטסלל נא עזמ אדא דאט. עמאלסלל תאבלטמ עמ קפאומ
אל. עתנמלל אהל עמסמ ריג עזתרמ חטסלל ילע אדבא עתנמלל אה מדחטסלל אל. רקטסמו
אדבא אריגס אלפ קכרת אל. עבעל טסיל עזה. פלאל וא למאק ריג נא אדא עתנמלל מדחטסלל
עיקרולל תאקסלמלל עימג קלאזלל עק, מאדחטסאלל לבק. מאדחטסאלל אנאטא עבקארמ נוד
נובאסללל וואדאלל אמאלל עתנמלל לסגא מ, עפילגללל

ענאיוס

ניזחטללל יסוי. עיפפגו עיפחשא מ, נובאסללל אמאלל עתנמללל ילסגא, מאדחטסאללל עזכ
עיזאללל דאומלל וא תאפזנמללל וא תאביזמללל מדחטסלל אל. פאג נאמ יפ עתנמלל

תאיוטלל

עזאחללל רדאסמ נע אדיג עתנמללל ניזחטללל עק



UA НАКЛАДКА з функцією протиковзання для дітей.



УВАГА! Продукт призначений для дітей віком від 18 місяців.
Максимальна загальна вага виробу не повинна перевищувати 30 кг.
Продукт призначений виключно для приватного використання дітьми в приміщенні.



Інструкція користування!

ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ЧИТАЙТЕ УВАЖНО.

Анатомічна форма, зручна спинка, нековзкі гумові накладки, забезпечують комфорт і стабільність сидіння малюка. Легкий і зручний в перенесенні.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!



Відповідає вимогам безпеки. Завжди переконайтеся, що поверхня, на яку ви розмістите виріб, рівна та стійка. Ніколи не використовуйте цей виріб на піднятій поверхні, яка не призначена для цього виробу. Не використовуйте продукт, якщо він некомплектний або пошкоджений. Це не іграшка. Ніколи не залишайте маленьку дитину без нагляду під час використання. Перед використанням видаліть усі паперові етикетки та упаковку та вимийте виріб теплою водою з милом.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Після кожного використання мийте вироби водою з милом, обполіскуйте і висушуйте. Зберігати продукт рекомендується в сухому місці. Не використовуйте розчинники, мийні засоби або корозійні засоби.

РЕКОМЕНДАЦІЇ:

Зберігайте продукт подалі від джерел тепла.

RU НАКЛАДКА с функцией противоскольжения для детей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие предназначено для детей от 18 месяцев.
Общая максимальная нагрузка на изделие не должна превышать 30 кг.
Изделие предназначено только для личного использования детьми в помещении.



Инструкции по применению!

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.

Анатомическая форма, удобная спинка, нескользящие резиновые края обеспечивают комфорт и устойчивость сиденья малыша. Легкий и удобный в переноске.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!



Соответствует требованиям безопасности. Всегда следите за тем, чтобы поверхность, на которую вы кладете изделие, была ровной и устойчивой. Никогда не используйте данное изделие на возвышении, не предназначенном для него. Не используйте изделие, если оно некомплектное или поврежденное. Это не игрушка. Никогда не оставляйте маленького ребенка без присмотра во время использования. Перед использованием удалите все бумажные этикетки и упаковку и вымойте изделие теплой мыльной водой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ:

После каждого использования помойте изделия водой с мылом, ополосните и высушите. Продукт рекомендуется хранить в сухом месте. Не используйте растворители, моющие средства или коррозионно-активные вещества.

РЕКОМЕНДАЦІЇ:

Зберігайте продукт подалі від джерел тепла.



Çocuklar için kaymayı önleyici fonksiyona sahip KAPLAMA.



UYARI! Ürün 18 aylık ve üzeri çocuklara yöneliktir.
Ürünün toplam maksimum yükü 30 kg'ı geçmemelidir.
Ürün yalnızca çocukların özel iç mekanda kullanımı için tasarlanmıştır.



Kullanma talimatı!

UYARI! ÖNEMLİ! DİKKATLİCE OKUYUN VE GELECEK İÇİN KAYDEDİN.
Anatomik form, rahat sırtlık, kaymaz kauçuk kenarlar bebeğin komfort ve stabilitesini sağlamaktadır. Hafif ve taşınması kolay.



UYARILAR!



Güvenlik şartlarına uygundur. Ürünü koyduğunuz yüzeyin her zaman düz ve sabit olmasına dikkat edin. Bu ürünü, bu ürün için tasarlanmamış olan yükseltilmiş bir yüzey üzerinde asla kullanmayın. Eksik veya hasarlı ürünü kullanmayınız. Bu bir oyuncak değil. Kullanım sırasında küçük bir çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın. Kullanmadan önce tüm kağıt etiketleri ve ambalajları çıkarın ve ürünü ılık sabunlu suyla yıkayın.

Bakım:

Her kullanımdan sonra ürünleri sabun ve suyla yıkayın, durulayın ve kurulayın. Ürünü kuru yerde tutun. Çözücüler, deterjanlar veya aşındırıcı maddeler kullanmayın.

ÖNERİLER:

Ürünü ısı kaynaklarından uzakta saklayın.



www.maltex.com.pl

ID: 04 80 0007 10

2025 ver. 1



MALTEX Sp. z o.o.

ul. Przemysłowa 8J
85-758 Bydgoszcz POLAND

INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA:
info@maltex.com.pl